

# 香港航空青年團

## HONG KONG AIR CADET CORPS

Sung Wong Toi Road, Kowloon, Hong Kong  
Tel 852 2712 8900 Fax 852 2715 6944

由：野外鍛鍊及山藝組主管

參考：(2) in Adm/2024

頁數：1 + 1

至：所有單位主管

抄送：副司令 (技能發展及支援), 技能發展  
及支援部主管, 技能發展科主管

日期：2024年3月18日

### 山林之巔大探索 (兩日一夜 體驗營)

由香港賽馬會慈善信託基金捐助的項目“Hong Kong Jockey Club Badges Preparing Tomorrow’s Leaders”將為全港青年提供多元化的活動和訓練，旨在發展和增強他們面向未來的能力，使青年人能夠為社區服務及加強各方面的網絡聯繫。香港航空青年團作為參與機構之一，我們以「山林之巔大探索/ High Flying with Youth」活動拉開年度計劃的序幕。這是一場為期兩天一夜的活動，透過體驗學習，讓11至21歲的青少年在專業指導下學習初步學習地圖閱讀、野營技巧和定向等野外生存技能。

活動詳情如下：

日期：	2024年4月27日(星期六)至2024年4月28日(星期日)
時間：	上午9時(4月27日)至下午6時(4月28日)
地點：	保良局賽馬會大棠渡假村及營地周邊行山徑
集合及解散地點：	九龍塘地鐵站D出口
名額：	30名
費用：	全免
參加資格：	學員(11至21歲)
截止時間：	2024年4月14日(星期日)下午10時
備註：	完成上述訓練將獲簽學員訓練紀錄冊內一級或二級段章的遠足科目

歡迎學員邀請非本團團員參加，報名需經由以下連結：

<https://www.jcbadges.hk/CAPSsocialMedia/MediaShare.aspx?data=Q0FQX1Byb2dyYW1tZSw0Nw%253d%253d&lang=tc>

有興趣團員請填妥報名表格，健康狀況聲明，及體能活動適應能力問卷，經單位主管電郵至 [acc.exped@gmail.com](mailto:acc.exped@gmail.com)。如有聯絡查詢，可電郵與本組聯絡。

附件：

(附件一) 報名表格

(附件二) 健康狀況聲明

(附件三) 體能活動適應能力問卷

周俊傑 上尉  
野外鍛鍊及山藝組主管  
技能發展科

(附件一)

山林之巔大探索 (兩日一夜 體驗營)  
報名表格

請於 2024 年 4 月 14 日 (星期日) 或之前填妥遞交

所屬中隊 : \_\_\_\_\_

中隊長姓名 : \_\_\_\_\_

參加者資料 :

職級	中文姓名	英文姓名	團員編號	出生日期	電郵	聯絡電話	公開展示相片 (同意 / 不同意)

**香港航空青年團**  
**HONG KONG AIR CADET CORPS**

<b>團員姓名</b> <b>Name of Member</b>	<b>單位</b> <b>Unit</b>
<b>身份證號碼</b> <b>HKIC Number</b>	<b>團員編號</b> <b>Serial Number</b>

**健康狀況聲明**  
**HEALTH CONDITION DECLARATION**

If it cannot be confirmed and declared that the Member is free from any medical concerns, please circle one or more of the following choices that best describe the relevant medical concerns, and feel free to provide further information you consider appropriate.

若閣下不能確認及聲明上述團員並沒有任何健康問題，請在以下一項或多項最能描述上述團員健康狀況的選擇上打圈，並在適當情況下提供進一步資料。

**Neurological 神經系統**

History of epilepsy, fits or blackouts 癲癇、肌肉抽搐或昏厥  
History of migraine 偏頭痛  
History of psychiatric illness 精神病

**Othorhinolaryngological 耳鼻喉**

Acute otitis media or externa 急性中耳或外耳炎  
Chronic suppurating otitis media 慢性化膿性中耳炎  
Scarred ear-drum 耳膜損傷  
Sinusitis 鼻竇炎

**Abdomen 腹部**

Abdominal operation within the last month 月內曾進行腹部手術  
Colostomy 結腸造口  
Other significant abdominal conditions 其他嚴重腹部毛病

**Endocrine and Drugs 內分泌及藥物**

Diabetes 糖尿病  
Under treatment by antihistamines, tranquilizers, or decongestant drugs, or any type of drugs with side effects that could affect alertness and judgement  
正接受抗組織胺、鎮靜劑或通鼻塞藥物，或其他影響警覺性及判斷藥物的治療

日期  
Date

**Respiratory 呼吸系統**

Acute respiratory conditions 嚴重呼吸系統問題  
Bronchitis 支氣管炎  
Asthma 哮喘 (please provide further information 請提供進一步資料)  
- frequency and severity of attacks 發作頻率及程度：  
- date of last attack 上次發作日期：  
- treatment required 所需治療：

**Cardiovascular 心臟及循環系統**

Cardiac illness 心臟毛病  
Hypertension 高血壓

**Visual 視力**

Acute Myopia 深度近視  
Visual field limitation or unioocular vision 視野障礙或單眼

**Locomotor 運動系統**

Limitation of limb or hand movement 肢體或手部活動障礙

**Others 其他**

Allergic to Drugs 對藥物敏感 (Type of Drug 藥物種類):  
Allergic to Food 對食物敏感 (Type of Food 食物種類):  
Other conditions not mentioned on this page  
其他在本頁未曾敘述症況:

**補充資料(如適用) Further Information (if appropriate)**

## DECLARATION 聲明

I/We hereby declare that to the best of my/our knowledge and belief the information contained in this *Health Condition Declaration* is true and complete in every aspect. The Hong Kong Air Cadet Corps is authorized to contact the Member's physician for further verifications if necessary.

本人/我們謹此聲明就本人/我們所知本 *健康狀況聲明* 所提供的資料乃正確齊全。香港航空青年團有權就上述資料向上述團員的醫生要求核實。

## FAMILY PHYSICIAN 家庭醫生

If requested by HQ HKACC, Family Physician's endorsement  
若香港航空青年團總部要求，須由家庭醫生簽署：

I certify that, to the best of my knowledge, \_\_\_\_\_ (member's name) does / does not \*  
suffer from any of the diseases or disabilities listed in this Declaration.

就本人所知，\_\_\_\_\_〔團員姓名〕患有 / 沒有 \* 本聲明上所述疾病或殘障，特此核實。

\*Delete as appropriate 刪去不適用

Additional Comments (if any) 補充資料〔如適用〕： \_\_\_\_\_

Name of Physician

醫生姓名： \_\_\_\_\_

Signature 簽名： \_\_\_\_\_

Address

地址： \_\_\_\_\_

Telephone 電話： \_\_\_\_\_

Date 日期： \_\_\_\_\_

## CONTACT PERSON IN CASE OF EMERGENCIES 遇上緊急事故時的聯絡人

Name 姓名： \_\_\_\_\_

Address 地址： \_\_\_\_\_

Telephone 電話： \_\_\_\_\_

I/We understand and accept that the information given in this Health Condition Declaration will be used by the Hong Kong Air Cadet Corps and other authorized persons or entities related to the running of its activities and administration of its affairs.

本人/我們明白並同意香港航空青年團及其授權的人仕及單位，有權使用以上提供的資料，作為舉辦該團隊活動及處理該團隊事務之用途。

Member's Signature 團員簽署： \_\_\_\_\_

Date 日期： \_\_\_\_\_

Parent's/Guardian's name (if the member is under 21 years of age)

家長/監護人姓名〔如團員為二十一歲或以下〕： \_\_\_\_\_

Parent's/Guardian's Signature 家長/監護人簽署： \_\_\_\_\_

Date 日期： \_\_\_\_\_

Remarks by HQ HKACC 香港航空青年團總部批註

香港航空青年團  
體能活動適應能力問卷

請仔細閱讀下列問題，然後誠實作答：

請答「是」或「否」

如填妥問卷後有疑問，請先徵詢醫生意見，然後才進行體能活動。  
本人已閱悉，明白並填妥本問卷。

是	否
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

如果你的答案是：	<b>一條或以上答「是」</b> 在開始增加運動量或進行體能評估前，請先致電或親身與醫生商談，告知醫生這份問卷，以及你回答「是」的問題。 <ul style="list-style-type: none"><li>• 你可以進行任何活動，但須在開始時慢慢進行，然後逐漸增加活動量；又或你只可進行一些安全的活動。告訴醫生你希望參加的活動及聽從他的意見。</li><li>• 找出一些安全及有益健康的社區活動。</li></ul>
----------	--

<b>全部答「否」</b> 如果你對這份問卷的全部問題誠實地答「否」，你有理由確信你可以： <ul style="list-style-type: none"><li>• 開始增加運動量 - 開始時慢慢進行，然後逐漸增加，這是最安全和最容易的方法。</li><li>• 參加體能評估 - 這是一種確定你基本體能的好方法，以便你擬定最佳的運動計劃。此外，亦主張你量度血壓；如果讀數超過 144/94，請先徵詢醫生的意見，然後才逐漸增加運動量。</li></ul>
---

→ <b>遲增加運動量：</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• 如果你因傷風或發燒等暫時性疾病而感到不適<ul style="list-style-type: none"><li>- 請在康復後才增加運動量；或</li></ul></li><li>• 如果你懷孕或可能懷孕<ul style="list-style-type: none"><li>- 請先徵詢醫生的意見，然後才決定是否增加運動量。</li></ul></li></ul>
--

請注意：如因健康狀況轉變，致使你隨後須回答「是」的話，便應告知醫生或健身教練，看看應否更改你的體能活動計劃。
--

姓名： \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (英文)  
年齡： \_\_\_\_\_ 性別： \_\_\_\_\_  
單位： \_\_\_\_\_ 團員編號： \_\_\_\_\_  
聯絡電話： \_\_\_\_\_ 電郵： \_\_\_\_\_  
有效之急救証書，簽發機構和簽發日期： \_\_\_\_\_

## 參加者聲明：

本人(在下方簽署者)，聲明以上填報資料均真確無訛，並為事實之全部。本人同意香港航空青年團使用本人之個人資料，以作行政、活動籌備及緊急事故上之安排。

本人同意遵守所有香港航空青年團訓練守則，尤其在活動進行期間，不飲酒、不吸煙、不使用違禁藥物，並積極參與各項活動，盡力與工作人員及他人合作。本人明白倘若有違反守則或指引，可能會被香港航空青年團終止參與是項活動。

本人明白活動牽涉體能運動，並且要求嚴格。據本人所知所信，並無任何健康或其他理由導致本人不宜參加是項香港航空青年團訓練。本人健康狀況良好，並無隱瞞任何既有之健康或心理問題或過敏症。

本人明白香港航空青年團訓練工作人員會盡力照顧及監管參加者。假如在活動進行期間，本人因有不負責任的行為，而導致他人受傷或其財物受到損毀，香港航空青年團及其工作人員將不須負任何責任。本人也明白，若本人不遵守香港航空青年團訓練工作人員的安全指引，而最終導致他人受傷或其財物受到損毀，本人須負上責任。

本人願意遵守是次活動的一切章程及規則。本人明白本活動可能涉及歷險成份，如本人於參與活動期間遭遇意外，香港航空青年團及有關人仕將毋須承擔任何責任。若在參與活動期間需要接受治療，本人亦同意由註冊醫生給予診斷及醫治。

活動期間，如發生緊急事故，請聯絡：

姓名：\_\_\_\_\_ 關係：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

本人在所有表格上填報之所有資料，均屬正確無誤。

參加者姓名：\_\_\_\_\_

參加者家長姓名：\_\_\_\_\_

參加者簽署：\_\_\_\_\_

參加者家長簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_